





Thermostat d'ambiance modulant

Opentherm Modulating room thermostat



**Notice
d'installation et
d'entretien**

Sommaire

1	Préface	2
	1.1 Généralités	2
2	Lieu d'implantation	3
	2.1 Position du régulateur	3
	2.2 Installation et raccordement	3
3	Mise en service	5
	3.1 Dispositif de commande équipé	5
	3.1.1 Commande	5
	3.1.2 Réglage par défaut	5
4	Paramètres	7
	4.1 Modification des réglages	7
	4.1.1 Modifier la température	7
	4.1.2 Structure des menus	7
	4.2 Réglages Utilisateurs	8
	4.2.1 Menu Utilisateur 	8
	4.3 Menu d'installation	8
	4.3.1 Menu Information 	8
	4.3.2 Menu Installateur 	9
	4.3.3 Menu Compteur 	9
	4.3.4 Menu Entretien SERVICE	10
5	Messages	11
	5.1 Messages d'erreurs	11
6	Caractéristiques techniques	12
	6.1 Caractéristiques techniques	12

1 Préface

1.1 Généralités

Opentherm Modulating room thermostat est un thermostat d'ambiance modulant classique, dont le fonctionnement est basé sur le protocole OpenTherm SmartPower. Certaines chaudières de type De Dietrich proposent d'autres fonctions en plus du thermostat d'ambiance. Le réglage des paramètres fait partie de ces fonctions. Voir la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.



Le présent manuel d'installation et d'entretien décrit toutes les fonctions du Opentherm Modulating room thermostat.



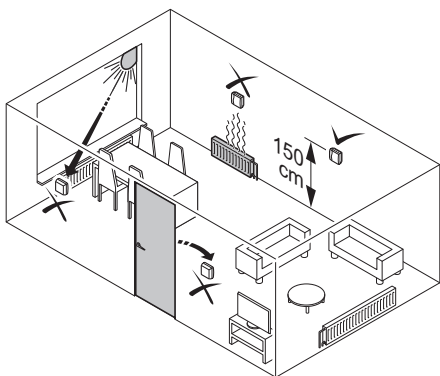
AVERTISSEMENT

OpenTherm SmartPower est nécessaire pour l'utilisation du rétroéclairage. Sur les chaudières sans OpenTherm, Opentherm Modulating room thermostat fonctionne bien, mais ne permet pas l'utilisation du rétroéclairage.



2 Lieu d'implantation

2.1 Position du régulateur



R000083-B

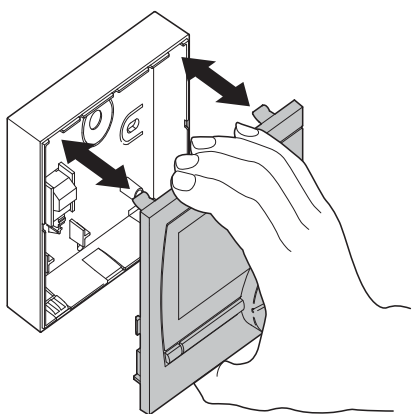
Le contrôleur fonctionne en utilisant le thermostat d'ambiance. Cela signifie que la température intérieure est utilisée pour contrôler le chauffage central.

- ▶ Monter la régulation dans une pièce de référence (en général le salon).
- ▶ Ne placez pas le contrôleur trop près de sources de chaleur (cheminée, radiateur, lampe, bougies, lumière solaire directe, etc), ou à des endroits exposés aux courants d'air.

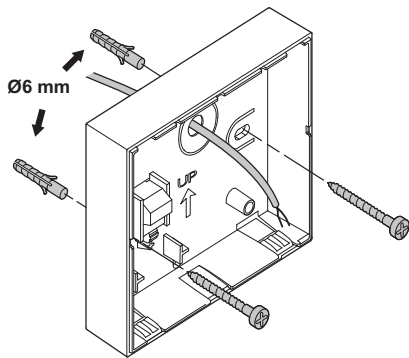
2.2 Installation et raccordement

Avant de raccorder le contrôleur, vous devez tout d'abord procéder aux opérations suivantes :

1. Régler la chaudière de manière à permettre son raccordement à un contrôleur OpenTherm. Voir la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.
2. Mettre la chaudière à l'arrêt.
3. Ouvrez le boîtier en tirant sur la plaque avant et le socle pour les séparer.

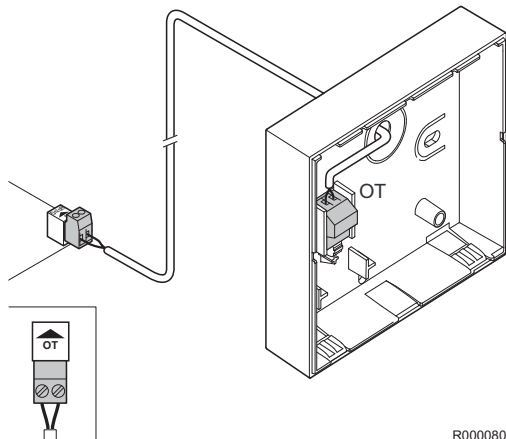


R000078-A



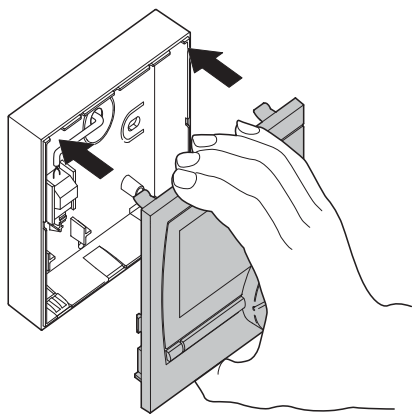
R000058-D

- Fixer le socle au mur à l'aide des vis et des chevilles fournies. Veillez à ce que les fils de raccordement OpenTherm de la chaudière pointent à travers le trou du socle.



R000080-A

- Relier le contrôleur à la connexion OpenTherm de la chaudière et à la connexion **OT** du contrôleur. OpenTherm n'est pas sensible à la polarité. Les fils sont interchangeable.



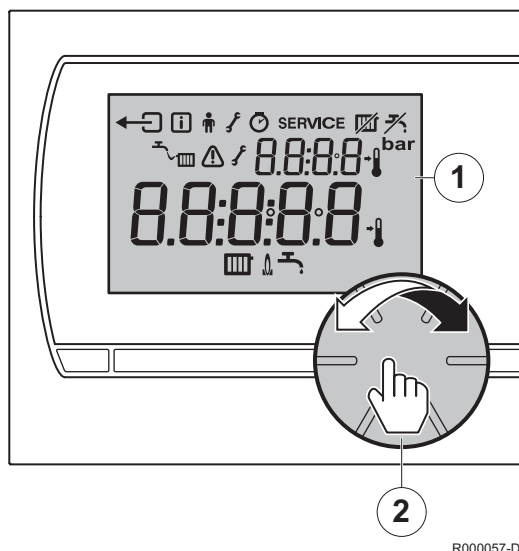
R000081-A

- Remettre le panneau avant dans le boîtier.

3 Mise en service

3.1 Dispositif de commande équipé

3.1.1. Commande



R000057-D

- 1 Afficheur
- 2 Utilisation du bouton rotatif et poussoir pour le réglage du contrôleur

Le contrôleur étant commandé par menus, il est très simple à utiliser et. Le contrôleur dispose de 1 bouton(s).

- i**
- ▶ Le bouton est à la fois rotatif et poussoir.
 - ▶ Tournez-le pour vous déplacer dans les menus ou modifier des valeurs.
 - ▶ Appuyez dessus pour confirmer des choix (Tels que des sélections de menu).

■ Signification des symboles de l'afficheur

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Mode ECO activé		Retour
	Pression hydraulique trop faible		Menu Information
	Dérangement		Menu Utilisateur
	Intervention sur la chaudière nécessaire		Menu Installateur
	Température actuelle		Menu Compteur
	Température de consigne	SERVICE	Menu Entretien
	Fonction Chauffage central activée		Brûleur en marche
	Fonction Eau chaude sanitaire activée		

3.1.2. Réglage par défaut

Le contrôleur fonctionne en utilisant le thermostat d'ambiance (Le chauffage central est réglé à partir de la température intérieure).



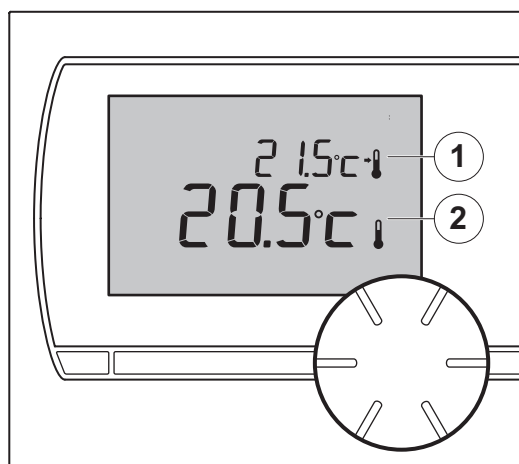
Il s'agit du réglage par défaut :

- ▶ Température de consigne **15°C**
- ▶ **ECO AUTO**
- ▶ La dernière température saisie est enregistrée

4 Paramètres

4.1 Modification des réglages

4.1.1. Modifier la température



R000077-A

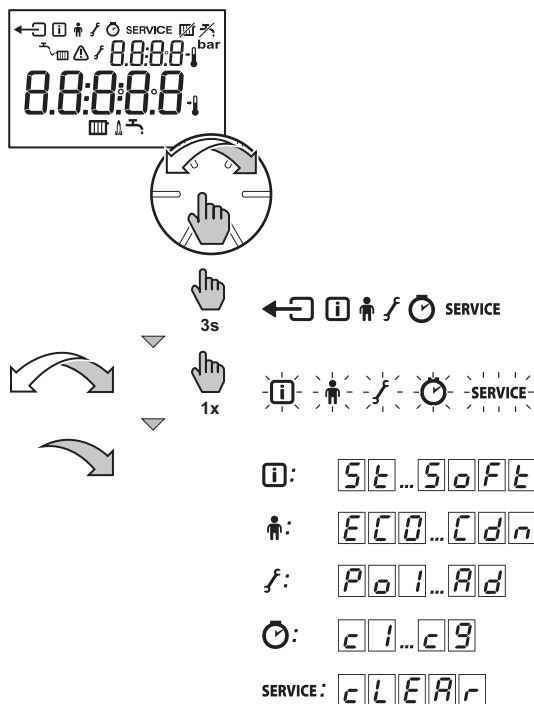
- 1 Température de consigne
- 2 Température mesurée

- ▶ Tournez le bouton pour régler la température ambiante.
- ▶ Appuyez sur le bouton pour confirmer.

4.1.2. Structure des menus

Pour accéder au menu, procéder comme suit :

- ▶ Appuyez sur le bouton poussoir pendant au moins 3 sec.
- ▶ Tournez le bouton jusqu'au menu souhaité.
- ▶ Appuyez sur le bouton pour confirmer.
- ▶ Modifiez l'élément de menu sélectionné.
- ▶ Appuyez sur le bouton pour confirmer.
- ▶ Appuyez sur pour quitter le menu.



R000064-C



























AVERTISSEMENT

Les valeurs à lire peuvent varier selon l'appareil de chauffage connecté. Voir la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.

4.2 Réglages Utilisateurs









4.2.1. Menu Utilisateur

Code	Signification	Informations	Paramètres	Réglage d'usine
	Fonction de maintien de la température ECS	Le mode ECO désactive la fonction de maintien de la température ECS. Le délai d'attente est plus long pour les chaudières mixtes. Les ballons ne sont plus maintenus en température.	 = Position automatique  = Marche  = Arrêt	
	Température de l'eau chaude sanitaire	Réglage de la température de consigne eau chaude sanitaire, pour les ballons équipés d'un programme de température.	30 à 75 °C	60 °C 
	Température maximum de l'eau du chauffage central	Réglage de la température de consigne du circuit chauffage central.	0 à 100 °C	90 °C 
	Vitesse chauff.	Réglage de la vitesse de réponse du contrôleur.	 = Le plus rapide  = Rapide  = Normale  = Lente  = Le plus lent  = Très lent	
	Vitesse refroid.	Indique à quelle vitesse la maison se refroidit. Une maison bien isolée se refroidira moins vite.	 = Le plus rapide  = Rapide  = Normale  = Lente  = Le plus lent	

4.3 Menu d'installation

4.3.1. Menu Information

Ce menu permet d'accéder à différents types d'informations sur la chaudière et les accessoires connectés.

Symbole	Signification
	Etat
	Sous-état
	Température de départ actuelle (°C)
	Température de retour actuelle (°C)
	Température actuelle du ballon (°C) (Uniquement si une sonde ballon est raccordée)
	Température extérieure actuelle (°C) (Uniquement si une sonde extérieure est raccordée)
	Température du ballon solaire actuelle (°C) (Uniquement si une sonde est raccordée)
	Courant d'ionisation actuel

Symbole	Signification
nF	Vitesse de ventilateur actuelle omw/min
P_r	Pression d'eau actuelle (Uniquement sur chaudières équipées d'une sonde de pression d'eau)
P_o	Puissance actuelle de la chaudière
S_oFt	Version logicielle de la régulation

4.3.2. Menu Installateur

Selon le type de chaudière, ce menu permet à l'installateur de régler certaines fonctions et d'accéder à des informations.



Les indications suivantes s'appliquent à tous les paramètres installateur :

- ▶ Les valeurs à lire peuvent varier selon l'appareil de chauffage connecté.
- ▶ La signification des différents codes peut varier selon le type de chaudière.
- ▶ Après sélection d'un paramètre, il faut 1 s pour afficher sa valeur.

Paramètres > Menu Installateur  0012

Paramètres	
$P001$ au $P015$	Reportez-vous à la notice de la chaudière pour ajuster les paramètres de la chaudière. Si une valeur non valide est saisie, $F21L$ s'affiche sur l'écran.
$dFdU$	Revenir aux réglages d'usine. Voir la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.
Rd	Exécution de la fonction de détection automatique. Voir la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.

4.3.3. Menu Compteur

Ce menu permet de vérifier l'historique des différentes fonctions de la chaudière.

Paramètres > Menu Compteur 

Code	Signification
$c1$	Échecs au démarrage
$c2$	Nombre d'occurrences de flamme faible ou inexistante
$c3$	Nombre de démarrages réussis
$c4$	Nombre de démarrages de la pompe pour le chauffage central
$c5$	Nombre de démarrages de la pompe pour l'ECS
$c6$	Nombre de démarrages du brûleur pour l'ECS
$c7$	Nombre total d'heures de fonctionnement
$c8$	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe pour le chauffage central
$c9$	Nombre d'heures de fonctionnement de la pompe pour l'ECS

4.3.4. Menu Entretien SERVICE

Vous pouvez réinitialiser les messages d'entretien de la chaudière ici.

Paramètres > Menu Entretien SERVICE



AVERTISSEMENT

Réinitialisez les messages d'entretien une fois l'entretien de la chaudière effectué. Il peut s'agir du message actuel ou du suivant.



- ▶ Si `- - - -` s'affiche dans le menu d'entretien, la chaudière ne signale pas de code d'entretien.
- ▶ Le message `CLERR` indique qu'une réinitialisation (pré-) entretien est possible. Le message `CLERR`, `R`, `b` ou `CL` indique que le message d'entretien `R`, `b` ou `CL` peut être réinitialisé.
- ▶ La chaudière détermine quel message d'entretien peut être réinitialisé.

Code	Signification
<code>CLERR</code>	Réinitialisation de l'entretien



Seul un professionnel qualifié peut effectuer les opérations suivantes.

Lorsque le message `CLERR` s'affiche, vous pouvez choisir de conserver le message d'entretien ou de le réinitialiser. Si aucune opération n'est effectuée, le message d'entretien est conservé. Pour réinitialiser le message d'entretien, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton rotatif et poussoir.
2. Tournez le bouton sur `CL:YES`.
3. Appuyez sur le bouton pour confirmer.
4. Le contrôleur affichera de nouveau l'écran `- - - -`.



Il n'est pas possible d'effectuer des réinitialisations multiples.

Opérations à effectuer		
SERVICE <code>CLERR</code> <code>R</code> <code>b</code> <code>CL</code>	SERVICE <code>R</code> <code>CL: NO</code>	SERVICE <code>R</code> <code>CL: YES</code>

5 Messages

5.1 Messages d'erreurs



R000125-A

En cas d'erreur, un code de défaut et une indication de défaut s'affichent à l'écran.

Codes d'erreur	Indication du défaut	Causes probables	Remède
F203	⚠	Défaut de connexion à la chaudière.	Vérifier la connexion entre la chaudière et le contrôleur.
F214	⚠	Mesure incorrecte de la température ambiante.	La mesure de la température ambiante est incorrecte. Si la température ambiante est comprise entre -5°C et 65°C, la sonde de température est probablement défectueuse. Contactez votre installateur.
F215	⚠	Défaillance du contrôleur.	Contactez votre installateur
F217	⚠ + 🔋	Pression hydraulique trop faible.	Ajoutez de l'eau dans le système de chauffage central. Voir la notice d'installation et d'entretien de la chaudière.
F0 SP	⚠	Votre chaudière ne prend peut-être pas en charge OpenTherm SmartPower.	OpenTherm SmartPower est nécessaire pour l'utilisation du rétroéclairage. Sur les chaudières sans OpenTherm SmartPower, Opentherm Modulating room thermostat fonctionne bien, mais ne permet pas l'utilisation du rétroéclairage. Pour effacer le message, appuyez sur le bouton.

6 Caractéristiques techniques

6.1 Caractéristiques techniques

Dimensions	
	80 x 90 x 32,5 (l x b x h) mm
Alimentation	
Régulateur OpenTherm	OpenTherm
Raccordement électrique	
Régulateur OpenTherm	Communication OpenTherm. Raccordement basse tension
Conditions ambiantes	
Conditions de stockage	Température : -25°C +60°C
	Humidité relative 5% - 90% sans condensation
Conditions de fonctionnement	0°C - 60°C
Température	
Température ambiante	Plage de mesure : -5°C +65°C
	Écart maximal de température à 20°C: 0,3°C
Zone de réglage de la température	5 - 35°C
Réglage	Régulation modulante de la température
	La régulation peut être optimisée
Thermostat d'ambiance	Overshoot: Maximum 1°C après préchauffage
	Écart de température : Inférieur à 0,25°C
Stratégies de réglage	Réglage de la température ambiante
Caractéristiques du contrôleur	
Rétroéclairage	Couleur : bleu
Précision de réglage	Température : 0,5°C
Commande	Bouton rotatif poussoir
Montage	Directement sur le mur à l'aide de vis. Ou boîtier de raccordement intégré en conformité avec les normes
Labels de qualité et conformité aux normes	<ul style="list-style-type: none"> ▶ EMC: 2004/108/EC, 55014 ▶ Emission EN61000-6-3 ▶ Immunité EN61000-6-2 ▶ Tenue aux chocs IEC 68-2-32 ▶ Conformité RoHs ▶ OpenTherm V3.0 Smartpower
Classe de protection	IP20

**DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S**

www.dedietrich-thermique.fr
 Direction des Ventes France
 57, rue de la Gare
 F- 67580 MERTZWILLER
 ☎ +33 (0)3 88 80 27 00
 📠 +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**

www.remeha.de
 Rheiner Strasse 151
 D- 48282 EMSDETTEN
 ☎ +49 (0)25 72 / 9161-0
 📠 +49 (0)25 72 / 9161-102
 info@remeha.de

**DE DIETRICH**

www.dedietrich-otoplenie.ru
 129164, Россия, г. Москва
 Зубарев переулок, д. 15/1
 Бизнес-центр «Чайка Плаза»,
 офис 309
 ☎ +7 (495) 221-31-51
 dedietrich@nnt.ru

**VAN MARCKE**

www.vanmarcke.be
 Weggevoerdenlaan 5
 B- 8500 KORTRIJK
 ☎ +32 (0)56/23 75 11

**NEUBERG S.A.**

www.dedietrich-heating.com
 39 rue Jacques Stas
 L- 2010 LUXEMBOURG
 ☎ +352 (0)2 401 401

**DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.**

www.dedietrich-calefaccion.es
 C/Salvador Espriu, 11
 08908 L'HOSPITALET de LLOBREGAT
 ☎ +34 935 475 850
 info@dedietrich-calefaccion.es

**DE DIETRICH SERVICE**

www.dedietrich-heiztechnik.com
 ☎ Freecall 0800 / 201608

**WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG**

www.waltermeier.com
 Bahnstrasse 24
 CH-8603 SCHWERZENBACH
 +41 (0) 44 806 44 24
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ☎ +41 (0) 44 806 44 25
 ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SA

www.waltermeier.com
 Z.I. de la Veyre B, St-Légier
 CH-1800 VEVEY 1
 ☎ +41 (0) 21 943 02 22
 Serviceline +41 (0)8 00 846 846
 ☎ +41 (0) 21 943 02 33
 ch.climat@waltermeier.com

**DUEDI S.r.l.**

www.duediclima.it
 Distributore Ufficiale Esclusivo
 De Dietrich-Thermique Italia
 Via Passatore, 12 - 12010
 San Defendente di Cervasca
 CUNEO
 ☎ +39 0171 857170
 📠 +39 0171 687875
 info@duediclima.it

**DE DIETRICH**

www.dedietrich-heating.com
 Room 512, Tower A, Kelun Building
 12A Guanghua Rd, Chaoyang District
 C-100020 BEIJING
 ☎ +86 (0)106.581.4017
 +86 (0)106.581.4018
 +86 (0)106.581.7056
 ☎ +86 (0)106.581.4019
 contactBJ@dedietrich.com.cn

**BDR Thermea (Czech republic) s.r.o**

www.dedietrich.cz
 Jeseniova 2770/56
 130 00 Praha 3
 ☎ +420 271 001 627
 info@dedietrich.cz

AD001-AI



OpenTherm®

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

31032014



7616665

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30